Guida dell’utente Computer a schermo tattile Serie M VuPoint™

Computer a schermo tattile multifunzione LCD Serie M VuPoint™

[Modello 19” in illustrazione con accessori opzionali Serie M VuPointVuPoint M-Series]

Elo Touch Solutions

Guida dell’utente Computer a schermo tattile Serie M VuPoint™

Computer a schermo tattile multifunzione

Revision B

SW200100

1-800-ELOTOUCH (1-800-356-8682)
www.elotouch.com

Disconoscimento di responsabilità

I dati di questo documento sono soggetti a modifica senza preavviso. Elo Touch Solutions Inc. Elo Touch Solutions non rilasciano affermazioni né garanzie riguardo al contenuto e in particolare disconoscono eventuali garanzie implicite di commerciabilità o di adeguatezza a un particolare scopo. Elo Touch Solutions si riserva il diritto di rivedere questa pubblicazione e di apportare modifiche di tanto in tanto al suo contenuto, senza obblighi da parte di Elo Touch Solutions di notifica a terzi di tali revisioni o modifiche.

Riconoscimenti marchi di fabbricazione

AccuTouch, Elo Touch Solutions Inc., Elo TouchSystems (logotipo), Elo, IntelliTouch, iTouch, Elo Touch Solutions Inc., Elo Touch Solutions e Elo Touch Solutions (logotipo) sono marchi di fabbricazione. Windows è un marchio di fabbricazione di Microsoft Corporation. Altri nomi di prodotti qui citati possono essere marchi di fabbricazione o marchi registrati delle rispettive aziende. Elo Touch Solutions non rivendica interesse in marchi di fabbricazione al di fuori del proprio.

Avvertenze e precauzioni

Avvertenze

- Pericolo – Pericolo di esplosione. Non usare in presenza di anestetici infiammabili e altri materiali infiammabili.
- Per evitare rischi di incendio o di scosse elettriche, non immergerlo in acqua o esporlo a pioggia o umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio con una presa di prolunga o altre prese a meno che i poli del cavo di alimentazione possano essere completamente inseriti.
- RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE – NON APRIRE. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, NON rimuovere la parte posteriore delle apparecchiature o aprire la custodia. Non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati di assistenza sul campo.
- La tensione non isolata presente all'interno dell'unità può essere sufficientemente elevata da provocare scosse elettriche.
  Evitare il contatto con qualsiasi parte all'interno dell'unità.
- Questo dispositivo è conforme alle norme relative ad immunità ed emissioni elettromagnetiche, limitatamente alle norme elencate alle pagine 41 e 45. Altri tipi di dispositivi che non sono progettati per resistere a livelli di emissione, come specificato nelle norme relative a dispositivi medici potrebbero essere soggetti ad interferenze da questo dispositivo. Sottoporre l'apparecchio a condizioni al di là delle capacità prestazionali nominali può causare emissioni in eccesso rispetto alla norma. Se è stabilito che questo dispositivo produce interferenze elettromagnetiche o di altro tipo deve essere scollegato dall'alimentazione finché la causa del problema è stata determinata e risolta. Se è stabilito che questo dispositivo funziona in modo improprio a causa di interferenze elettromagnetiche e altro deve essere scollegato dall'alimentazione fino a quando la causa del problema è stata determinata e risolta.
- Elo Touch Solutions raccomanda che dopo la sua vita utile (o dopo aver subito danni irreparabili), i clienti smaltiscano il touchmonitor e il suo alimentatore in modo ecologicamente corretto. Metodi accettabili includere il riutilizzo di parti o dei prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e materiali. Si prega di consultare e seguire le leggi statali e le ordinanze locali che disciplinano il corretto smaltimento delle apparecchiature elettroniche.
- Non modificare l'apparecchiatura senza l'autorizzazione del costruttore.

Questo prodotto è costituito da dispositivi che possono contenere mercurio, che devono essere riciclati o smaltiti in conformità con le disposizioni locali, statali o federali.

Precauzioni

- Il cavo di alimentazione è utilizzato come dispositivo di disconnessione. Per togliere energia al dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione.
- Questa unità deve sottostare ai requisiti nazionali e alle leggi statali locali per lo smaltimento.
- Prima di collegare i cavi al computer a schermo tattile Elo, assicurarsi che tutti i componenti siano spenti (OFF).
- Solo i componenti approvati e conformi alla serie IEC 60601-1 possono essere collegati al computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie in ambito paziente. L'uso di attrezzature ACCESSORIE non conformi a requisiti di sicurezza equivalenti a quelli di questo dispositivo può portare a una riduzione della sicurezza del sistema complessivo. Le considerazioni relative alle scelte di apparecchiature accessorie dovrebbero tener conto di: Uso di accessori in ambito paziente.· Prove che la certificazione di sicurezza dell'accessorio è stata eseguita in conformità alla norma nazionale armonizzata idonea IEC 60601-1 e/o IEC 60601-1-1.
- Per la sicurezza continuativa
  - Questa unità è conforme alle norme sopra indicate solo se utilizzata con un cavo di alimentazione di grado medico.
  - Per l'uso in applicazioni mediche è richiesta un'alimentazione di grado medico, come quella specificata.
- Non toccare il paziente e il connettore di uscita del computer a schermo tattile contemporaneamente.
- Il monitor tattile deve essere utilizzato con il seguente adattatore:
  1. XP Potenza / AHM85PS12

     o
  2. Elo Touch Solutions / FSP110-RAAM

Smaltimento del vecchio prodotto

Nell'Unione Europea

La legislazione in vigore nell'UE, così come implementata in ciascuno stato membro, prevede che i prodotti elettrici ed elettronici di scarto che riportano il marchio (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Ciò include monitor ed accessori elettrici, ad esempio cavi di segnale e cavi di alimentazione. Quando occorre smaltire monitor, seguire le indicazioni delle autorità locali o chiedere informazioni al negozio in cui il prodotto è stato acquistato oppure, se applicabile, seguire eventuali accordi esistenti tra il cliente stesso e il fornitore del prodotto.

Il marchio su prodotti elettrici ed elettronici si applica soltanto agli stati membri attuali dell'Unione Europea.

Elo Touch Solutions consiglia che al termine della vita utile (o a seguito di danni irreparabili), i clienti smaltiscano il computer a schermo tattile e la relativa alimentazione in modo sicuro per l'ambiente. Metodi accettabili

includono il riutilizzo di parti o di interi prodotti e il riciclaggio di prodotti, componenti e materiali. Si prega di consultare e rispettare norme e ordinanze locali, statali e nazionali vigenti relative allo smaltimento sicuro dei dispositivi elettronici.

Spiegazione dei simboli:

- Questo simbolo avverte l'utente della presenza di informazioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione di questa unità, che devono essere lette con attenzione per evitare problemi.

- Questo simbolo significa corrente CC.

- Questo simbolo significa interruttore ON/OFF stand-by.

- Consultare le istruzioni per l'uso.

Disconoscimento di responsabilità per applicazioni mediche e sanitarie:

È unicamente responsabilità di chi intende commercializzare, immettere sul mercato o utilizzare qualsiasi prodotto Elo Touch Solutions, Inc. per applicazioni mediche o sanitarie garantire che tale prodotto sia adeguato ed appropriato per l'uso che la persona intende farne e che sia conforme a tutte le leggi, regolamenti, codici e normative applicabili, inclusi - ma non limitatamente a - Direttiva dell'Unione Europea sui dispositivi medici, Legge su cosmetici, farmaci ed alimenti degli Stati Uniti, regolamenti della Food and Drug Administration (FDA) negli Stati Uniti , e per l'ottenimento e il mantenimento di eventuali approvazioni normative richieste, incluse – ma non limitatamente a – eventuali autorizzazione alla commercializzazione richieste. Elo non ha sollecitato né ricevuto alcuna decisione di FDA o altri enti o agenzie federali, statali o locali notificati per quanto riguarda sicurezza, efficacia o adeguatezza del suo prodotto per tali applicazioni. Coloro che intendono valutare o utilizzare il prodotto Elo a scopi medici o sanitari devono avvalersi del proprio giudizio medico e legale senza altre eventuali garanzie da parte di Elo.

Classificazione

E354528
07EG

Con riferimento a scosse elettriche, incendio conforme a ANSI/AAMI ES60601-1 e CAN/CSA- C22.2 N. 60601-1

Questo computer a schermo tattile è un DISPOSITIVO (CON MESSA A TERRA) di Classe I.

Questo computer a schermo tattile è classificato APPARECCHIATURA SENZA PARTI APPLICATE.

Protezione contro l'ingresso pericoloso di acqua:

PROTEZIONE ALL'INGRESSO (IP21)

Questo computer a schermo tattile sarà classificato come APPARECCHIATURA COMUNE, non progettata o valutata per l'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido di azoto.

Modalità di funzionamento: FUNZIONAMENTO CONTINUO.

Condizioni ambientali per trasporto e immagazzinaggio

Temp.	Funzionamento	da 0°C a 35°C
	Immagazzinaggio/ Trasporto	da -30°C a 60°C

Umidità (senza condensa)

Funzionamento	da 20% a 80%
Immagazzinaggio/ Trasporto	da 5% a 95%

Altitudine

Funzionamento	da 0 a 2.000 m
Immagazzinaggio/ Trasporto	da 0 a 12.192 m

Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è stato progettato per l'utilizzo generico in ambito ospedaliero per la raccolta dati e la visualizzazione di riferimento. Non deve essere utilizzato in sistemi di supporto vitale.

Per le specifiche complete del prodotto vedere Appendice C

Norme europee e classificazioni

Norme: EN 60601-1-2: 2007

I limiti EMC e i metodi di prova si riferiscono alle seguenti norme:

Emissione:	Immunità
CISPR 11: 2009+A1:2010	IEC 61000-4-2: 2008
EN55011: 2009+A1: 2010 (Gruppo 1, Classe A)	IEC 61000-4-3: 2006+A1:2007+A2:2010
IEC 61000-3-2: 2005+A1:2008+A2:2009	IEC 61000-4-4: 2011
IEC 61000-3-3; 2008	IEC 61000-4-5: 2005
	IEC 61000-4-6: 2008
	IEC 61000-4-8: 2009
	IEC 61000-4-11: 2004

Guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica - per tutte le APPARECCHIATURE E I SISTEMI

Guida e dichiarazione del costruttore –emissioni elettromagnetiche

Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è stato progettato per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie devono garantire che sia utilizzato in tale ambiente.

Prova emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico – linee guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie utilizza energia a RF solo per il proprio funzionamento interno. Perciò, le emissioni RF sono molto basse e la probabilità che causino interferenze ad apparecchiature vicine è molto bassa.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è adatti all'uso in tutti gli ambienti tranne che gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati a scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Fluttuazioni di tensione/ Emissioni flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica - per tutte le APPARECCHIATURE E I SISTEMI

<table>
<tr><th colspan="4">Guida e dichiarazione del costruttore –immunità elettromagnetica</th></tr>
<tr><td colspan="4">Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è stato progettato per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie devono garantire che sia utilizzato in tale ambiente.</td></tr>
<tr><td>Prova di immunità</td><td>IEC 60601</td><td>Livello conformità</td><td>Ambiente elettromagnetico-
Linee guida</td></tr>
<tr><td>Scariche elettrostatiche (ESD)
IEC 61000-4-2</td><td>± 6 kV contatto
± 8 kV aria</td><td>± 6 kV contatto
± 8 kV aria</td><td>I pavimenti devono essere in legno, cemento o mattonelle in ceramica. Se i pavimenti sono coperti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.</td></tr>
<tr><td>Transitorio elettrico rapido/ Scatto
IEC 61000-4-4</td><td>± 2 kV per linee di alimentazione
± 1 kV per linee di ingresso/ uscita</td><td>2 kV per linee di alimentazione
± 1 kV per linee di ingresso/ uscita</td><td>La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente ospedaliero o commerciale tipico.</td></tr>
<tr><td>Sovratensione
IEC 61000-4-5</td><td>± 1 kV linea(e) a linea(e)
± 2 kV linea(e) a terra</td><td>± 1 kV linea(e) a linea(e)
± 2 kV linea(e) a terra</td><td>La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente ospedaliero o commerciale tipico.</td></tr>
<tr><td>Cadute di tensione, breve interruzione e variazioni di tensione delle linee di ingresso dell'alimentazione
IEC 61000-4-11</td><td><5% UT
(>95% caduta in UT)
per 0,5 cicli
40% UT
(60% caduta in UT)
per 5 cicli
70% UT
(30% caduta in UT)
per 25 cicli
<5% UT
(>95% caduta in UT)
per 250 cicli</td><td><5% UT
(>95% caduta in UT)
per 0,5 cicli
40% UT
(60 % caduta in UT)
per 5 cicli
70% UT
(30% caduta in UT)
per 25 cicli
<5% UT
(>95% caduta in UT)
per 250 cicli</td><td>La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente ospedaliero o commerciale tipico. Se l'utilizzatore del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie necessita del funzionamento continuo durante le interruzioni dell'alimentazione di rete, si consiglia di alimentare il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie con un gruppo di continuità o una batteria.</td></tr>
<tr><td>Campo magnetico (50/60 Hz) frequenza alimentazione
IEC 61000-4-8</td><td>3 A/m</td><td>3 A/m</td><td>I campi magnetici in frequenza dell'alimentazione devono essere a livelli caratteristici di una collocazione tipica in un ambiente commerciale o ospedaliero tipico.</td></tr>
<tr><td colspan="4">NOTA UT è la tensione di rete in CA prima dell'applicazione del livello di prova.</td></tr>
</table>

Guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica - per tutte le APPARECCHIATURE E I SISTEMI che non sono SUPPORTI VITALI

<table>
<tr><th colspan="4">Guida e dichiarazione del costruttore-immunità elettromagnetica</th></tr>
<tr><td colspan="4">Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è stato progettato per l’utilizzo nell’ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l’utilizzatore del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie devono garantire che sia utilizzato in tale ambiente.</td></tr>
<tr><th>Prova di immunità</th><th>IEC 60601</th><th>Livello conformità</th><th>Ambiente elettromagnetico – Linee guida</th></tr>
<tr><td>RF condotte

RF irradiate
IEC 61000-4-3</td><td>3 Vrms

3 V/m
da 80 MHz
a 2,5 GHz</td><td>3 Vrms

3 Vrms</td><td>Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili devono essere utilizzate in ambiente adeguato e non devono essere utilizzate ad una distanza minore da una qualsiasi parte del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie, inclusi i cavi, della distanza di separazione calcolata dall’equazione applicabile alla frequenza della trasmittente.
Distanza di separazione consigliata
$d=1,2\sqrt{P}$
$d=1,2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz
$d=2,3\sqrt{P}$ da 800 NHz a 2,5 GHz

dove P è il valore nominale di potenza in uscita massimo della trasmittente in watt (W) secondo il costruttore della trasmittente e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m)

Le forze in campo da trasmittenti RF fisse, così come determinate da una verifica elettromagnetica in situ[1], devono essere inferiori al livello di conformità in ogni gamma di frequenza[2].
Si possono verificare interferenze vicino a dispositivi marcati con il seguente simbolo:</td></tr>
</table>

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non essere valide in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata da assorbimento e riflessione di strutture, cose persone.
3. Le forze in campo da trasmittenti fisse, quali stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio terrestri mobili, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non possono essere previste con accuratezza su base teorica. Per valutare l'ambiente elettromagnetico relativo a trasmittenti RF fisse, deve essere considerata una verifica elettromagnetica in situ. Se la forza misurata in campo nella posizione in cui è utilizzato il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie supera il livello di conformità RF applicabile indicato in precedenza, il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie deve essere osservato per verificarne il normale funzionamento. Se si osservano anomalie di funzionamento, possono essere necessarie misure aggiuntive, quali il riorientamento o la ricollocazione del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie. 4. Nella gamma di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, le forze in campo devono essere inferiori a 3 Vrms.

Distanze di separazione consigliate tra i dispositivi di comunicazione RF portatili e mobili e il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie per tutte le APPARECCHIATURE E I SISTEMI che non sono SUPPORTI VITALI			
Il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie è stato progettato per essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi RF irradiati sono controllati. Il cliente o l'utilizzatore del computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie possono contribuire a impedire le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra (i dispositivi di) comunicazione RF portatili e mobili e il computer a schermo tattile 15MX/19MX per applicazioni sanitarie, come consigliato qui di seguito secondo la potenza in uscita massima del dispositivo di comunicazione.			
Potenza nominale massima in uscita della trasmittente (W)	Distanza di separazione secondo la frequenza della trasmittente		
	da 150 kHz a 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	da 80MHz a 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	da 800 MHz a 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	12	12	23
Per le trasmittenti con potenza nominale massima in uscita non indicata in precedenza, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere stimata usando l'equazione applicabile alla frequenza della trasmittente, dove P è la potenza nominale massima in uscita della trasmittente in watt (W) secondo il costruttore della trasmittente. NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non essere valide in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata da assorbimento e riflessione di strutture, cose e persone.			

中国 RoHS

根据中国法律（电子信息产品污染控制管理办法），以下部分列出了该产品可能包含的有毒和/或危险物质的名称和含量。

成分名称	有毒或危险物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴苯酚 (PBB)	多溴二苯醚（PBDE）
塑料零件	O	O	O	O	O	O
金属零件	X	O	O	O	O	O
线缆和电缆组件	X	O	O	O	O	O
LCD 面板	X	O	O	O	O	O
触摸屏面板	X	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
软件（CD 等）	O	O	O	O	O	O

O：指示该组件的所有同质材料中所含的这种有毒或危险物质的含量低于 SJ/T11363-2006 中的限制要求。
X：指示用于该组件的至少一种同质材料中所含的这种有毒或危险物质的含量高于 SJ/T11363-2006 中的限制要求。对于标有 X 的项目，已根据 EU RoHS 采取了豁免。

标记的解释

(1). 根据 SJ/T11364-2006 要求，电子信息产品标有以下污染控制徽标。该产品的环保使用期为 10 年。该产品在下列正常工作条件下不会泄漏或变异，因此该电子信息产品的使用不会导致任何严重的环境污染、然后身体伤害或对任何资产造成破坏。

工作温度：0-40/湿度：20%-80%（无冷凝）。

存放温度：-20~60/湿度：10%~90%（无冷凝）。

(2). 鼓励和建议按照当地法律回收并重用该产品。不应随意丢弃该产品。

Indice

C A P I T O L O

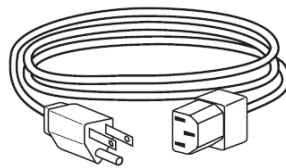
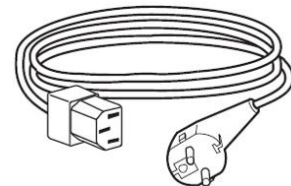
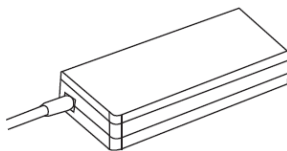
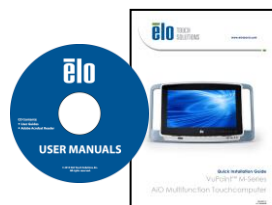
1

IMPOSTAZIONI

Questo capitolo tratta dell'impostazione e della prova del computer a schermo tattile. Per informazioni sulle opzioni per le periferiche, vedere Capitolo 3, "Opzioni e aggiornamenti."

Apertura dell'imballaggio

Verificare la presenza e il buono stato delle seguenti parti:

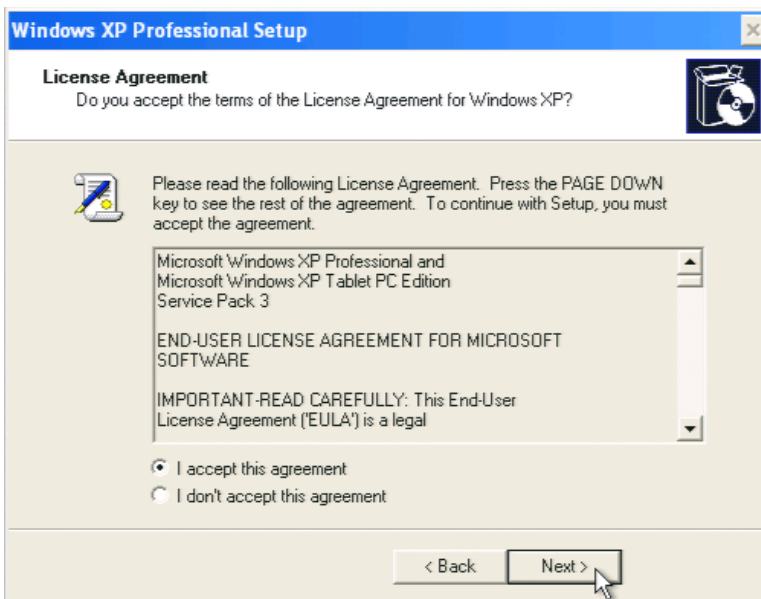
Computer tattile serie M VuPoint™

Cavo alimentazione CA Nord America

Cavo alimentazione CA europeo

Adattatore di potenza esterno 12 V CC medico

Guida di installazione rapida CD e documento multilingue

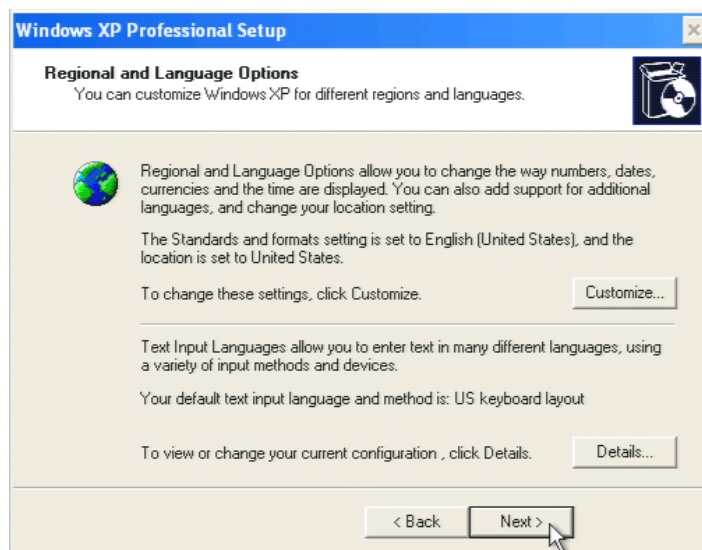
Cavo alimentazione CC 5 metri

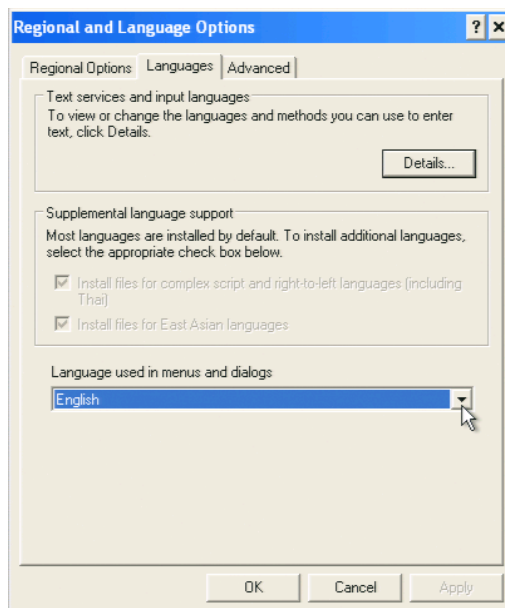
Sistema operativo Windows® XP

Impostazione del sistema operativo Microsoft® Windows XP

Se configurato con un sistema operativo, l'impostazione iniziale del sistema operativo richiede circa 5-10 minuti.

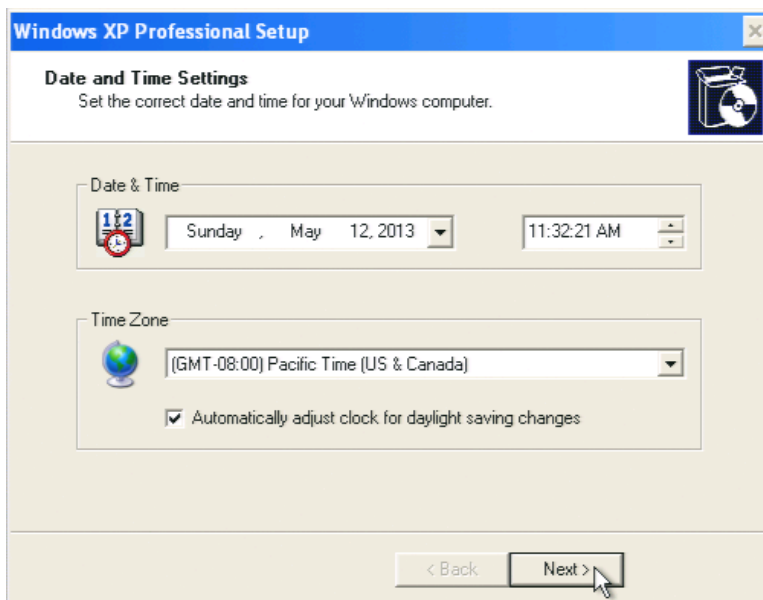
Per impostare il sistema operativo Microsoft Windows XP per il computer tattile, collegare un mouse e una tastiera, accendere il computer tattile premendo il pulsante di accensione, poi seguire le istruzioni sullo schermo.

Selezione della lingua

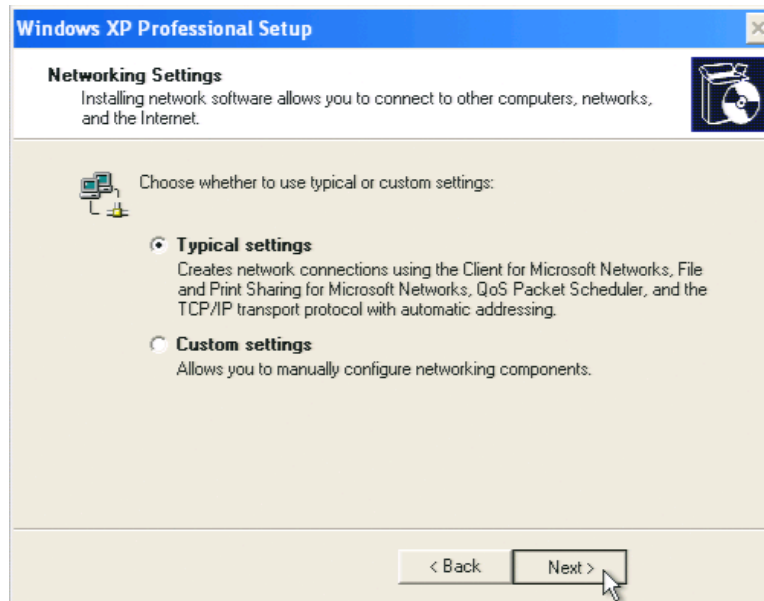
Windows utilizza l'inglese come lingua predefinita dei menu e delle finestre di dialogo. La lingua può essere cambiata a piacere nella schermata sottostante.

Cliccare su **Personalizza [Customize]**. Compare la finestra Opzioni internazionali e della lingua [Regional and Language Options]. Selezionare la scheda **Lingue [Languages]**. Compare la finestra sottostante.

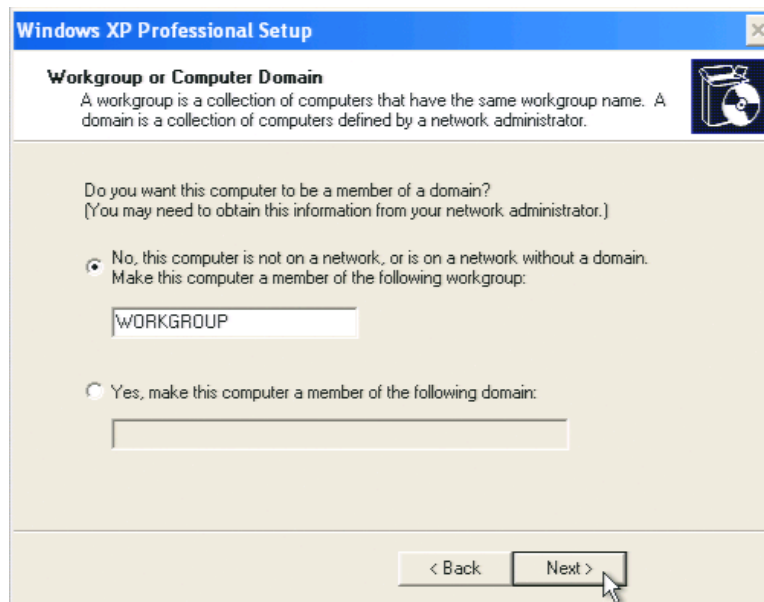
Selezionare la lingua desiderata nell'elenco a scomparsa sottostante, denominato **Lingue utilizzate in menu e finestre di dialogo [Language used in menus and dialogs]**.

Impostazione nome computer e password

Quando compare la finestra sottostante, è possibile modificare il nome computer e impostare una password amministratore.

Selezione del fuso orario

Quando compare la finestra sottostante, è possibile modificare fuso orario, data e ora del computer tattile.

Impostazioni di rete

Scegliere le impostazioni di rete secondo necessità.

Impostazione gruppo di lavoro o dominio

Impostare un gruppo di lavoro o unire a un dominio.

Selezionare **Avanti [Next]** per terminare. L'impostazione di Windows completa l'installazione del computer tattile.

Sistema operativo Windows 7

Impostazione di Microsoft Windows 7

Se configurato con un sistema operativo, per l'impostazione iniziale del sistema operativo occorrono circa 5-10 minuti.

Per impostare il sistema operativo Microsoft Windows 7 per il computer tattile, collegare un mouse e una tastiera, accendere il computer tattile premendo il pulsante di accensione, poi seguire le istruzioni sullo schermo.

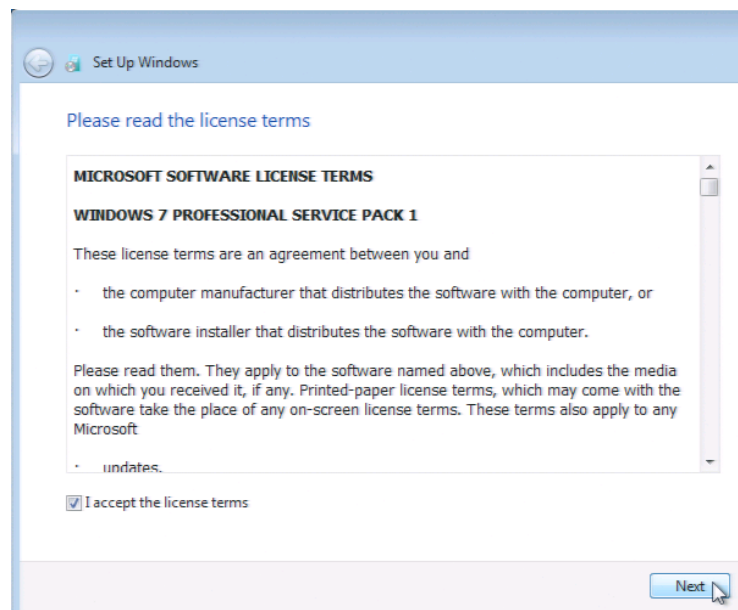
Selezione dello stato o della regione

Impostare lo stato o la regione sulla prima schermata.

Nome computer

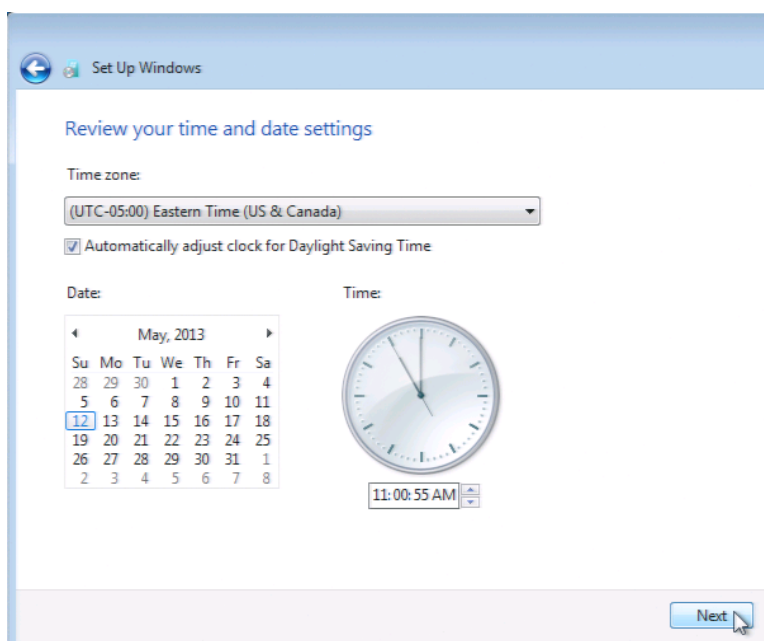
A questo punto è possibile inserire un nuovo nome computer, se lo si desidera.

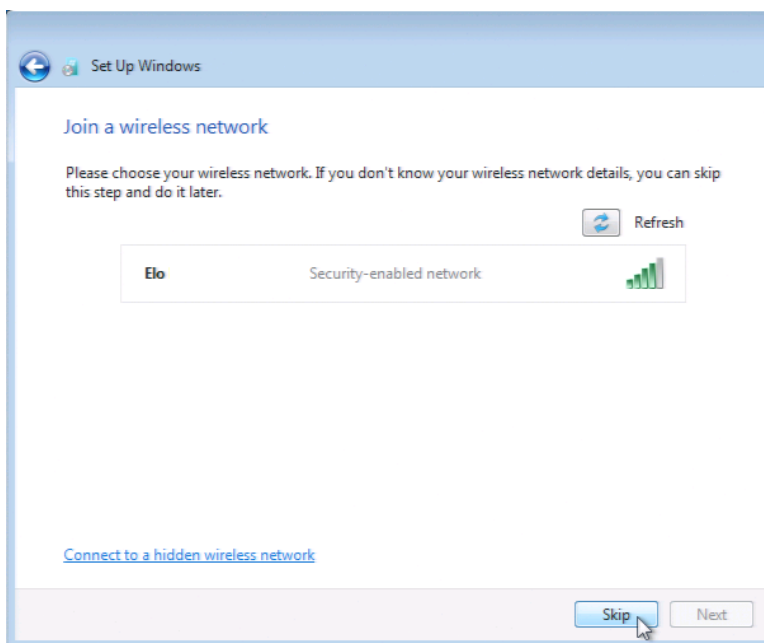
Condizioni della licenza Microsoft

Se si accetta l'accordo di licenza, selezionare, selezione "Accetto le condizioni della licenza" ["I accept the license terms"] e selezionare avanti [next]. Non è possibile procedere senza accettare.

Impostazione degli aggiornamenti automatici

Selezionare le preferenze di impostazione degli aggiornamenti automatici Windows.

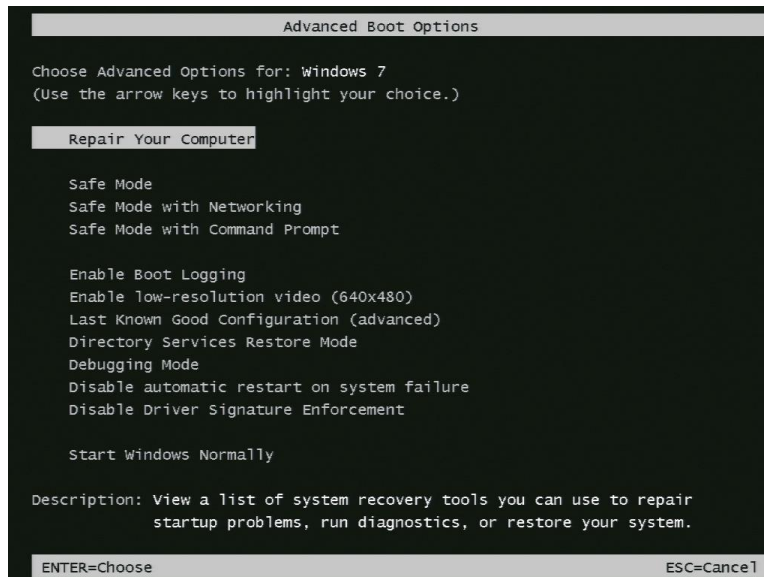
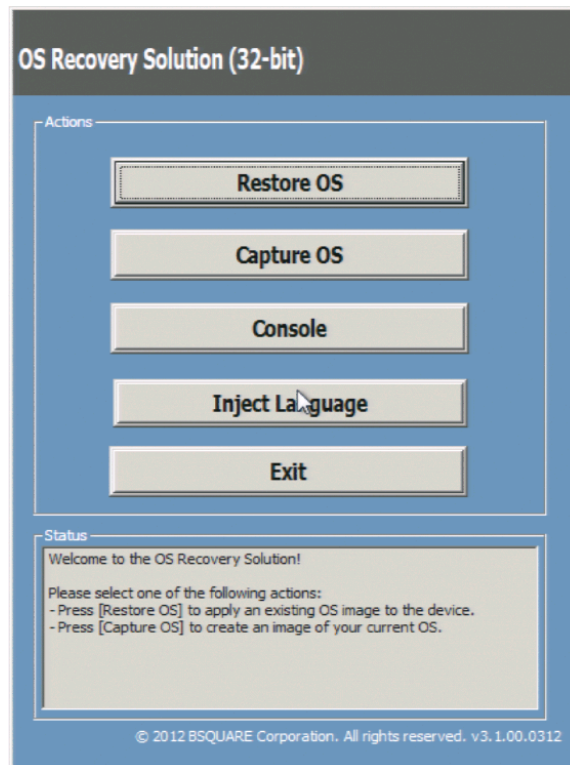
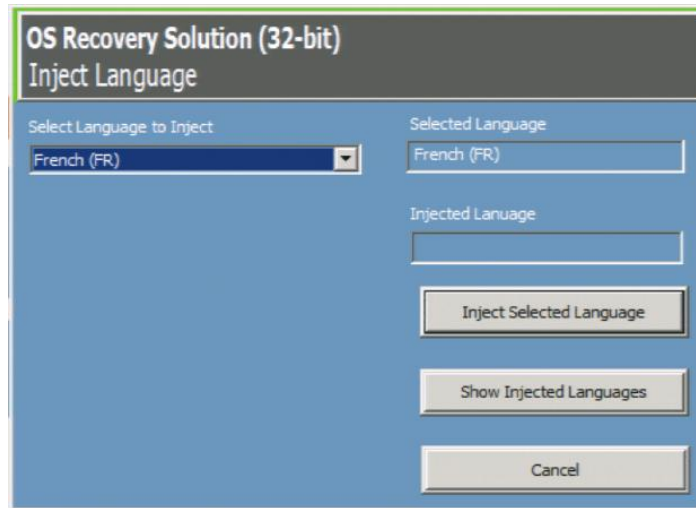
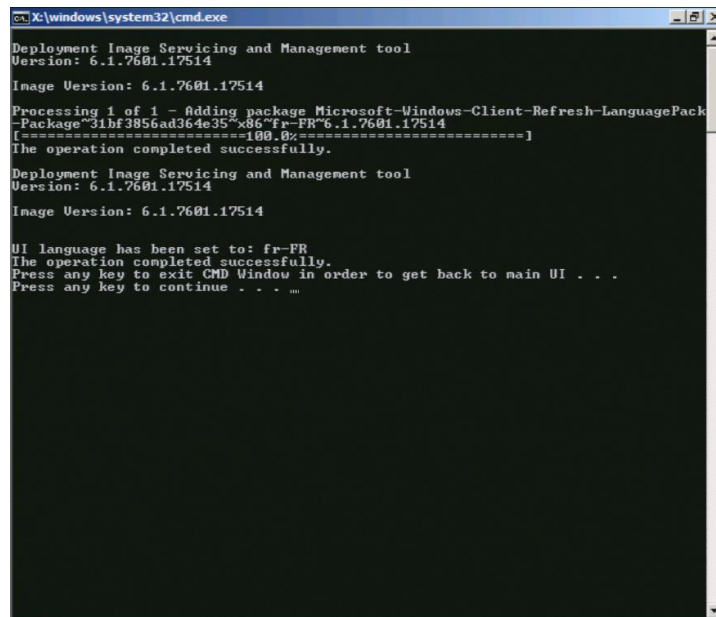
Impostazioni di data e ora

Impostare data, ora e fuso orario e selezionare avanti [next].

Collegarsi ad una rete wireless

Se è installato hardware per reti wireless, è possibile collegarsi ad una rete wireless a questo punto, selezionare la rete wireless a cui si desidera collegarsi oppure selezionare salta [skip].

Cambiare la lingua predefinita in Windows 7

Il metodo per caricare lingue diverse in Windows 7 è il seguente:

1. Collegare un mouse e una tastiera e accendere il sistema.
2. Quando compare il logo del boot Elo (illustrazione sottostate), premere **F8** ripetutamente per accedere al menu delle opzioni di boot.

3. Selezionare **Ripara computer [Repair Your Computer].**

4. Dopo aver caricato il sistema compare il seguente menu, selezionare **Inserisci lingua [Inject Language].**

5. Scegliere una lingua dal menu a tendina e cliccare su **Inserisci lingua selezionata [Inject Selected Language]**.

6. Si aprirà la finestra seguente, per la procedura occorrono parecchi minuti. Al termine comparirà la conferma che l'operazione ha avuto successo, premere un tasto per uscire.

7. Cliccare su **Annulla [Cancel]** per uscire da menu Inserisci lingua [Inject Language].

8. Cliccare su **Esci [Exit]** per uscire da Inserimento lingua e riavviare.

9. Windows si riavvierà nella lingua selezionata.

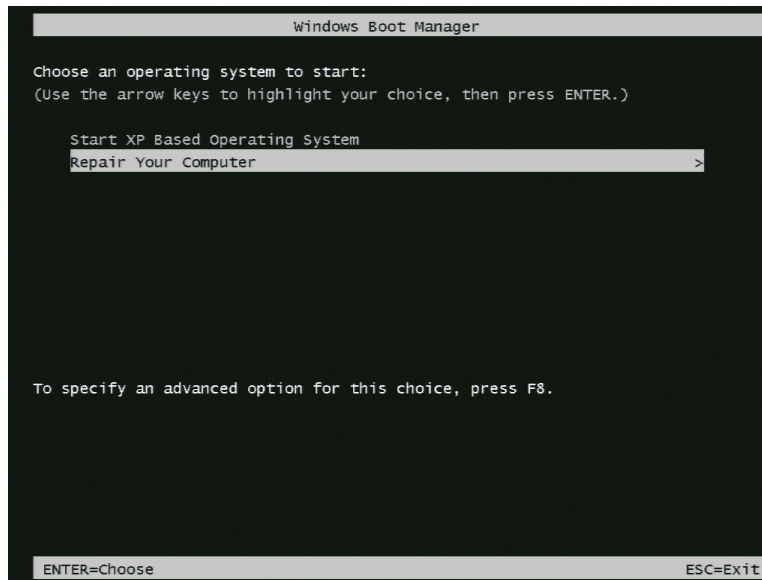
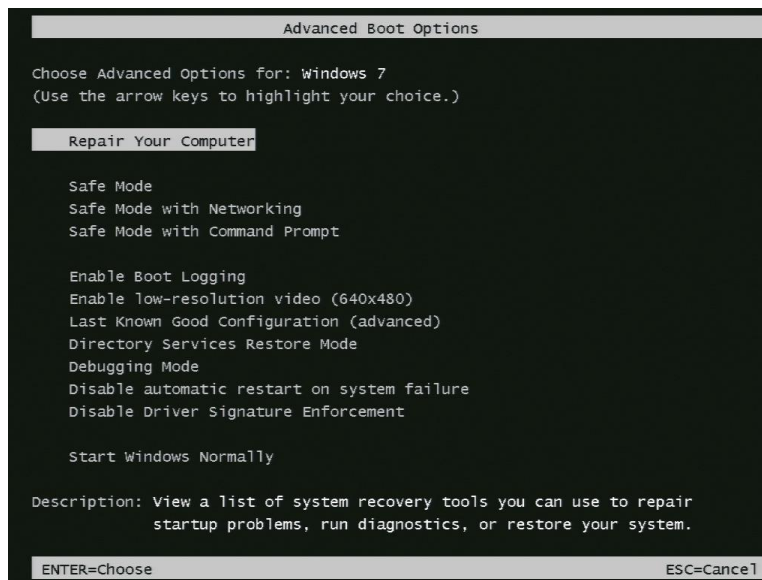
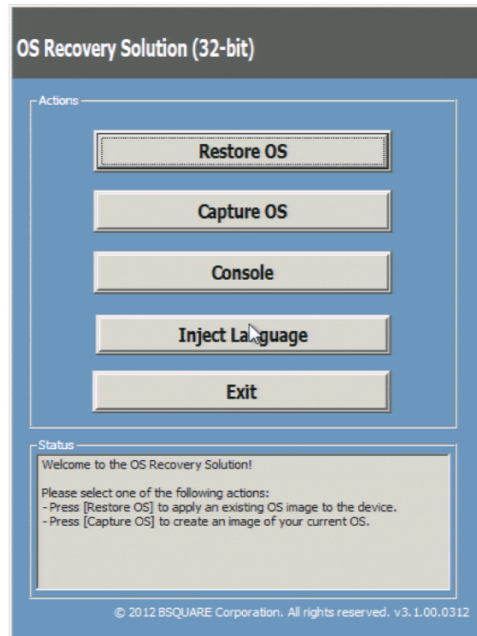
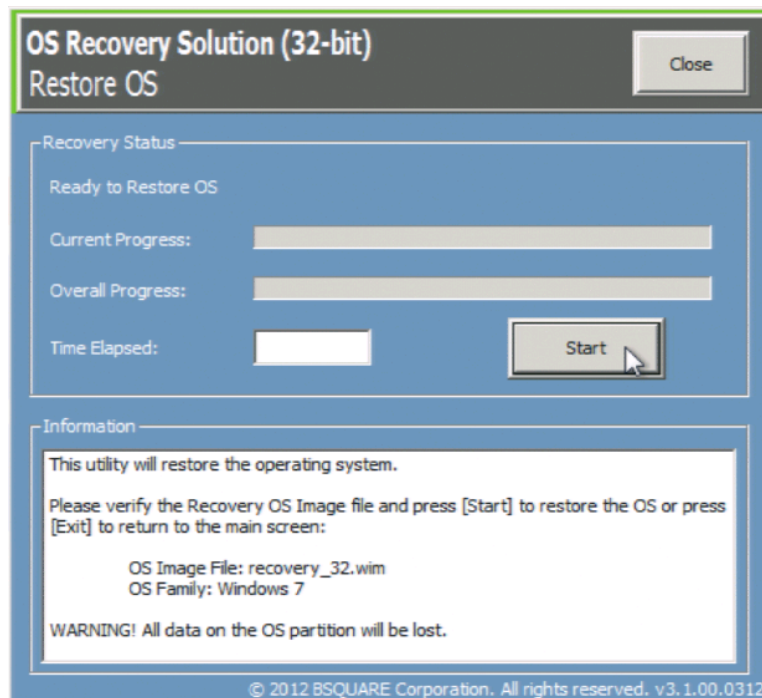
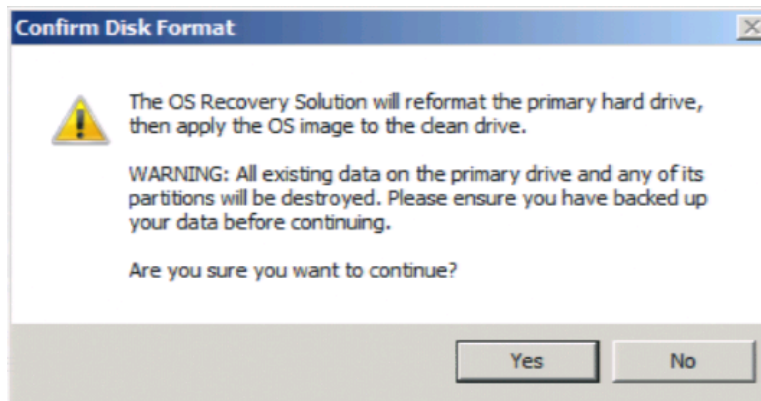
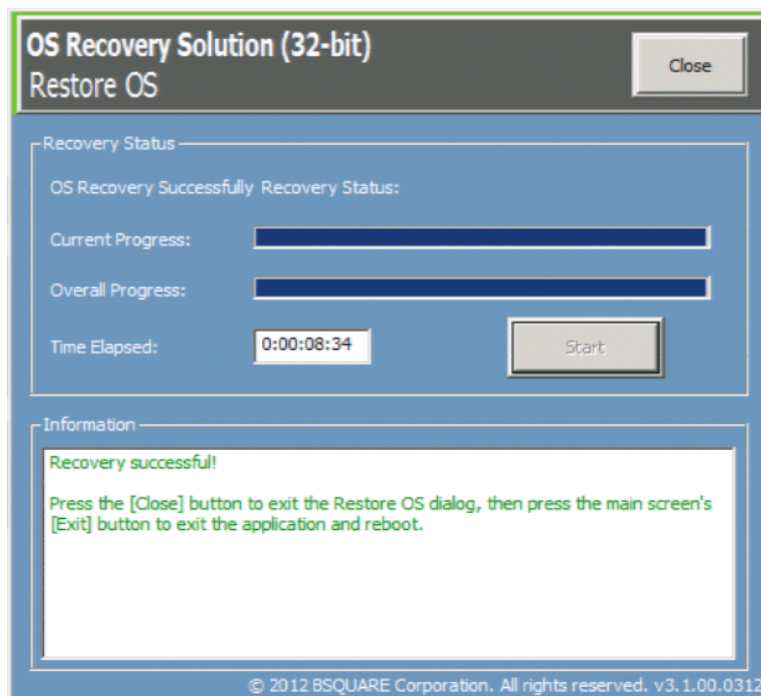
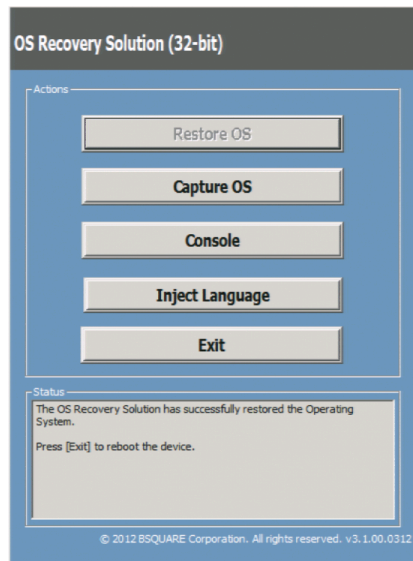
Recupero del sistema operativo

Se per qualsiasi ragione il sistema operativo del computer tattile deve essere riportato alle impostazioni predefinite di fabbrica, è possibile effettuare una nuova installazione del sistema operativo Windows. **NOTARE CHE TUTTI I DATI E LE IMPOSTAZIONI ANDRANNO PERDUTI NELLA PROCEDURA.** Assicurarsi di aver eseguito il backup completo di tutti i dati prima di procedere, la procedura formatterà la partizione Windows sull'hard disk e sostituirà il sistema operativo e tutti i contenuti utente sull'hard disk.

I) Recuperare il sistema operativo

1. Spegnere completamente il sistema.
2. Collegare un mouse e una tastiera e accendere il sistema.
3. Quando compare il logo boot di Elo (illustrazione seguente), premere **F8** ripetutamente per accedere al menu opzioni boot

4. Selezionare **Ripara computer [Repair Your Computer]**

Menu Windows XP:

Menu Windows 7:

5. Comparirà il seguente menu dopo la utility di recupero sistema.

6. Selezionare **Recupera SO [Restore OS]**. Cliccare il pulsante **Avvio [Start]** per recuperare il sistema operativo.

7. La procedura seguente riformatterà l'hard disk primario. **Eseguire il back up dei dati prima di avviare la procedura di recupero.** Confermare il messaggio di avviso per continuare.

8. Una volta completato, cliccare il pulsante **Chiudi [Close]**.

9. Il sistema tornerà al menu principale della soluzione di recupero Elo. Cliccare il pulsante **Esci [Exit]** per riavviare il sistema.

10. Il sistema si riavvierà a Windows Setup, vedere "Impostazioni di Microsoft® Windows XP" ["Setting up Microsoft® Windows XP"] per Windows XP e "Impostazioni di Microsoft Windows 7" ["Setting up Microsoft Windows 7"] per Windows 7.

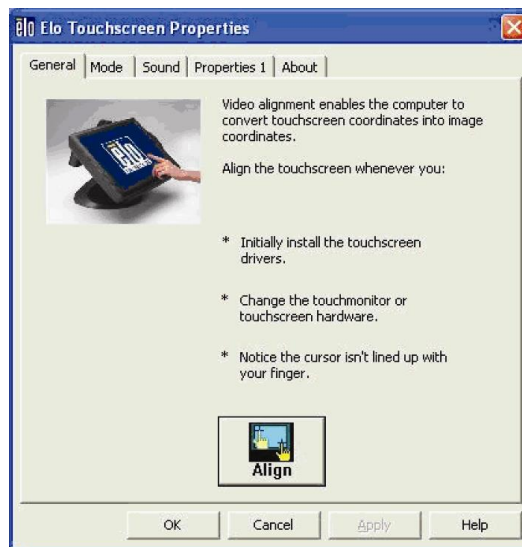
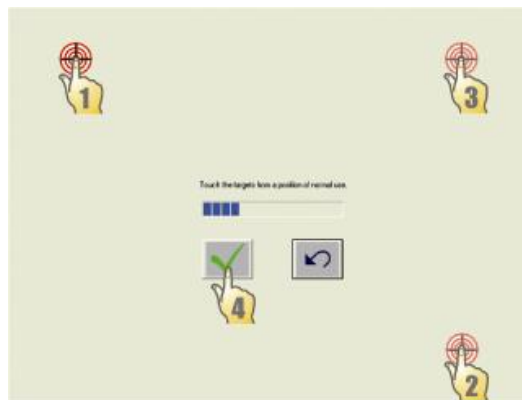
11. Quando il setup di Windows 7 è completo comparirà il desktop. I driver per gli schermi tattili capacitivi proiettati sono giù installati. Se l'unità è dotata di schermo tattile AccuTouch devono essere installati i driver con il collegamento a desktop "Installa AccuTouch" ["Install AccuTouch"], affinché la modalità tattile funzioni correttamente.

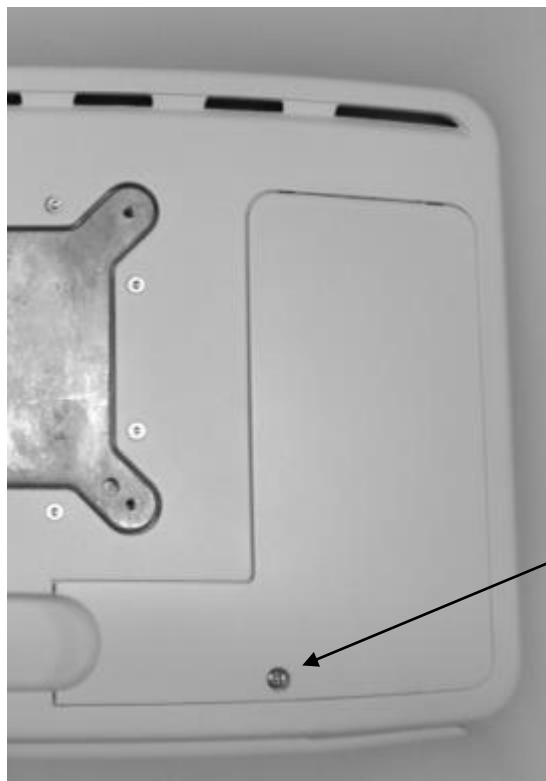
Calibrazione dello schermo tattile

Lo schermo tattile è precalibrato per una risposta accurata al tocco.

Se per qualsiasi ragione occorre ri-calibrare lo schermo tattile, cliccare con il pulsante destro del mouse l'icona Elo nella barra delle applicazione, poi cliccare su "Proprietà" ["Properties"]. Si apre la finestra seguente.

NOTA: *La calibrazione non è applicabile ai modelli capacitivi proiettivi di schermo tattile.*

NOTA: *I driver per schermo tattile e SO devono essere installati perché l'icona Elo possa apparire nella barra delle applicazioni.*

Cliccare sul pulsante **Allinea** [**Align**]. In questo modo si lancia il programma di calibrazione. Si apre la finestra sottostante. Seguire le istruzioni per calibrare lo schermo tattile.

Accesso al disco fisso

Il disco fisso è installato in fabbrica e collocato sotto il coperchio hard disk sulla parte posteriore dell'unità. Per accedere all'hard disk togliere l'unica vite che fissa il coperchio e togliere la staffa del disco fisso, per accedere al disco fisso stesso in caso di necessità.

Togliere questa vite per accedere al disco fisso.

Fissare il PC AIO Serie M alla staffa di montaggio

Utilizzare i quattro fori preforati per fissare il computer a schermo tattile alla staffa di montaggio. I fori sono progettati per l'uso di viti M4 metriche ISO. Le viti di montaggio non sono incluse. Selezionare una vite di lunghezza tale da garantire un fissaggio adeguato e affidabile alla staffa di montaggio. Viti di lunghezza corretta per l'applicazione sono comunemente disponibili presso i negozi di ferramenta. Vedere la posizione dei 4 fori alla figura sottostante.

Schema di montaggio

CAPITOLO

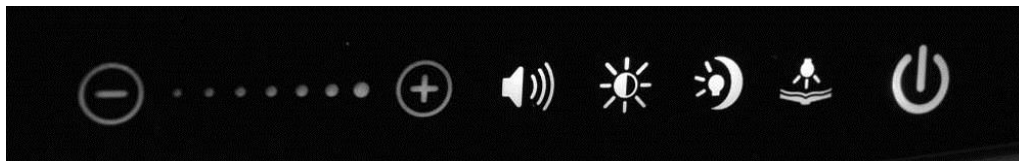
2

FUNZIONAMENTO

Questo capitolo descrive le funzioni dei pulsanti utente e del pannello I/O.

Tutte le regolazioni eseguite con i pulsanti utente sono resettate al riavvio del computer a schermo tattile.

Pulsanti utente

I pulsanti utente sono pulsanti capacitivi. Per il corretto funzionamento occorre usare le dita o l'apposita penna.

Pulsante di accensione/ spegnimento

La funzione del pulsante di accensione/ spegnimento è diversa secondo lo stato del computer a schermo tattile.

- Quando il computer a schermo tattile è acceso con il sistema operativo funzionante, il pulsante accende e spegne la retroilluminazione del monitor
- Quando il computer a schermo tattile è in modalità *sleep,* il pulsante risveglia il sistema
- Quando si verifica uno spegnimento e la corrente è ancora collegata al computer a schermo tattile, il pulsante riavvia il computer.

Funzione luce di lettura

Toccare l'icona luce di lettura e utilizzare le icone di calibrazione della funzione +/- per regolare l'intensità. L'impostazione corrente compare tra le icone +/-.

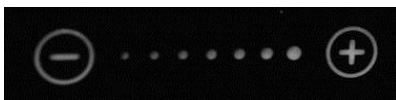
Funzione luce notturna

Toccare l'icona luce notturna e utilizzare le icone di calibrazione della funzione +/- per regolare l'intensità. L'impostazione corrente compare tra le icone +/-.

Funzione luminosità schermo

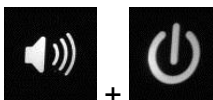
Toccare l'icona luminosità schermo e utilizzare le icone di calibrazione della funzione +/- per regolare l'intensità. L'impostazione corrente compare tra le icone +/-.

Funzione volume audio

Toccare l'icona volume audio e utilizzare le icone di calibrazione della funzione +/- per regolare l'intensità. L'impostazione corrente compare tra le icone +/-.

Calibrazione della funzione

Le icone di calibrazione della funzione sono illuminate quando sono abilitate. Toccando una delle icone di funzione si abilitano i simboli di calibrazione della funzione e l'impostazione corrente compare sui puntini tra i simboli +/-.

Usare il simbolo "-" per diminuire l'intensità della funzione e usare il simbolo "+" per aumentare l'intensità della funzione. L'impostazione corrente viene immediatamente aggiornata e salvata.

Dopo un momento la funzione selezionata è deselezionata. Altre funzioni possono essere selezionate prima che la funzione corrente sia deselezionata.

Spegnimento del computer

Tenere premute le icone del volume e del pulsante di accensione e spegnimento per 3 secondi per spegnere il computer in modo hard.

Il pulsante di accensione può essere utilizzato per riaccendere il computer.

+ Blocco funzioni

Tenere premute le icone luce notturna e regolazione più per 3 secondi per bloccare i pulsanti funzione. Le icone lampeggiano per confermare.

Quando è abilitato il blocco funzioni, l'illuminazione delle icone di funzione saranno spenti e le funzioni non risponderanno al tocco.

Lo stato di blocco viene mantenuto nei cicli di accensione/ spegnimento.

Tenere premute le icone luce notturna e regolazione più per 3 secondi per sbloccare i pulsanti funzione. Le icone lampeggiano per confermare.

 +

Blocco spegnimento

Tenere premute le icone luce notturna e regolazione meno per 3 secondi per bloccare il pulsante di accensione/ spegnimento. L'icona del pulsante di accensione/ spegnimento lampeggia per confermare.

Quando è abilitato il blocco spegnimento, la funzione di spegnimento cambierà in modo che il pulsante di accensione/ spegnimento manterrà la capacità di avviare il sistema, ma la funzione di spegnimento sarà disabilitata.

Lo stato di blocco viene mantenuto nei cicli di accensione/ spegnimento.

Tenere premute le icone luce notturna e regolazione meno per 3 secondi per sbloccare i pulsanti funzione. Le icone lampeggiano per confermare.

Utilizzo del pannello ingressi/ uscite (I/O)

Per accedere alle porte di ingresso/ uscita (I/O), togliere il coperchio cavi sulla parte posteriore sinistra dell'unità.

Installare i cavi I/O nelle rispettive porte e utilizzare ferma cavi in plastica per assicurare i cavi ai punti di fissaggio cavi illustrati nella figura sottostante.

La figura sottostante riporta le descrizioni I/O e la posizione dei punti di fissaggio cavi:

Nota: Come precauzione di sicurezza, lasciare sempre inserito il coperchio cavi quando il sistema è acceso.

C A P I T O L O

3

OPZIONI E AGGIORNAMENTI

Periferiche e accessori

Per i computer a schermo tattile Serie M sono disponibili i seguenti accessori e periferiche.

- Lettore di banda magnetica (MSR)*
- Adattatore wireless
- Solid State Drive (SSD)*
- Webcam
- Lettore di codice a barre (array 2D)*
- Lettore di Smart Card *
- Lettore RFID*
- Cornetta USB*
- Sintonizzatore TV*
- Cavo prolunga CC 3 metri *
- Cavo CA *

* Accessorio opzionale

Nota: I driver software e le applicazioni per tutte le periferiche sono disponibili su richiesta.

Lettore di banda magnetica (MSR)

Il lettore di banda magnetica (MSR) è una periferica opzionale per il computer a schermo tattile Serie M. Le applicazioni software e i driver si trovano sul web all'indirizzo:

www.elotouch.com

L'MSR è un dispositivo USB 2.0 che legge tutti e tre le tracce di dati sulle carte di credito standard o sulle patenti di guida in conformità con le norme ISO/ANSI. L'MSR riconosce le varie lingue. La carta viene letta facendola scorrere attraverso la guida con la banda magnetica rivolta in alto quando viene inserita nella guida di fronte al prodotto Serie M.

Le caratteristiche dell'MSR sono:

- Legge un massimo di 3 tracce dati
- Lettura su strisciata bidirezionale
- Lettura ad alta efficienza con neutralizzazione di movimento irregolare, graffi e usura della banda magnetica
- Affidabile per oltre 1.000.000 di letture a strisciata
- Lettura ISO7811, AAMVA e la maggior parte degli altri formati dati delle carte di credito
- Il software del PC agevola le modifiche alla configurazione
- Velocità di strisciata da 8 a 150 cm al secondo
- Interfacce: USB-KB e USB-HID
- Interamente compatibile con USB 2.0

Scheda wireless

L'adattatore wireless è una periferica standard nel computer a schermo tattile Serie M.

Le specifiche tipiche della scheda wireless sono:

- Modulo Mini PCI-E
- Conforme a IEEE 802.11 a/b/g/n

Solid State Drive

Un solid state drive può essere utilizzato per sostituire il drive hard disk originale. Tale aggiunta consente di migliorare le prestazioni ed è più affidabile dal punti di vista meccanico in ambienti inclementi.

È possibile accedere al drive hard disk originale attraverso il coperchio sul lato posteriore destro del computer a schermo tattile Serie M.

Codice parte: E520117

Webcam

Una webcam integrata è inclusa in ogni computer a schermo tattile Serie M. Il modulo webcam è un dispositivo alimentato via USB che include una videocamera da 2.0 megapixel. Questa webcam è in grado di realizzare riprese video di 2.0 MP a 5 fps. Questa webcam può funzionare con i driver già preimpostati in molti dei comuni sistemi operativi.

Le specifiche del modulo webcam sono illustrate nella tabella seguente:

Funzione	Descrizione
Webcam 2.0 MP con 2 x microfono digitale	Modulo webcam a 2 milioni di pixel
Tipo USB	1.0, 1.1 o 2.0
Risoluzione video	1600x1200, 1280x1024, 640x480, 352x388, 320x240, 176x144, 160x120
Frame rate automatico	5 fps max @ 2.0 megapixel (1600x1200); 24 fps max @ modalità VGA (640x480)
Campo visivo (Field Of View -FOV)	66°
Gamma di messa a fuoco	40 cm ~ infinito

Lettore di codici a barre

Il lettore di codici a barre array 2D è una periferica opzionale per il computer a schermo tattile Serie M. Il lettore di codici a barre ha illuminazione integrata ed è compatibile con molte simbologie di codici a barre.

Il lettore di codici a barre supporta la gamma di lettura tipica come illustrata nella tabella sottostante.

Simbologia / X-Dim	Gamma tipica*
100% U.P.C.	46 mm - 419 mm
5 mil Codice 39	64 mm - 163 mm
10 mil Codice 39	28 mm - 338 mm
6,7 mil PDF417	46 mm - 185 mm
10 mil Data Matrix	53 mm - 203 mm
Risoluzione, codici a barre lineari: 0,127 mm (5,0 mil) Risoluzione, codici matrice 2D: 0,169 mm (6,7 mil)	
* Le prestazioni dipendono dalla qualità del codice a barre e dalle condizioni ambientali.	

Lettore di smart card

Il lettore di smart card a contatto è una periferica opzionale per il computer a schermo tattile Serie M.

Il lettore di smart card supporta memory card o microprocessore ISO 7816.

Lettore RFID

Il lettore RFID è una periferica opzionale per il computer a schermo tattile Serie M.

Se installato, il lettore RFID è in grado di rilevare *tag* presentate a distanza di pochi centimetri dal simbolo illustrato in basso sulla parte anteriore del computer a schermo tattile Serie M.

Gli standard RFID compatibili sono indicati qui di seguito:

- 14443A Mifare Classic
- 14443A Mifare Desfire
- 15693 ICODE

Cornetta USB

La cornetta USB è una periferica opzionale per il computer a schermo tattile Serie M. Compresi nel kit ci sono una staffa e un poggiacornetta, necessari per il funzionamento corretto.

Codice parte: E709063

Sintonizzatore TV

Il kit sintonizzatore TV USB è disponibile come accessorio opzionale. Ci sono tre opzioni disponibili. Tutte le opzioni includono un cavo di prolunga USB da 1,2 m che può essere inserito nella zona I/O sotto il coperchio cavi in modo che il sintonizzatore TV possa essere installato all'esterno del dispositivo Serie M.

- Kit sintonizzatore TV per il Giappone, che supporta lo standard ISDB

Codice parte: E421980

- Kit sintonizzatore TV per l'Europa, che supporta lo standard DVB

Codice parte: E378259

- Kit sintonizzatore TV per gli Stati Uniti, che supporta lo standard ATSC

Codice parte: E177386

Cavo di prolunga CC da 3 metri

Il cavo di prolunga CC da 3 metri può essere utilizzato per sostituire il cavo di prolunga CC originale da 5 metri.

Codice parte: E175539

Cavo CA

Un cavo CA specifico per una nazione può essere utilizzato per sostituire il cavo CA originale. Ci sono due opzioni.

- Cavo CA da 1,8 m per Regno Unito e Hong Kong

Codice parte: E010063

- Cavo CA da 1,8 m per il Giappone

Codice parte: E520117

C A P I T O L O

4

SICUREZZA E MANUTENZIONE

Sicurezza

Ecco alcune informazioni importanti sull'idonea impostazione e manutenzione del computer a schermo tattile:

- Per ridurre il rischio di scosse seguire tutte le avvertenze di sicurezza ed evitare di aprire la cassa del computer.
- Spegnere l'apparecchio prima di eseguire pulizie (si rinvia a "Cura e maneggiamento" a pagina 17 sugli idonei metodi di pulizia).
- Il computer a schermo tattile è dotato di cavo tripolare con messa a terra. La spina è innestabile solo in una presa con messa a terra. Non tentare di inserire la spina in una presa non configurata allo scopo. Scartare il cavo se danneggiato. Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con il computer a schermo tattile Elo Touch Solutions. L'impiego di un cavo non omologato può essere causa di nullità della garanzia.
- Le fessure situate sui lati e sulla sommità del computer sono per l'aerazione. Non ostruire o inserire corpi estranei nelle fessure di aerazione.
- È importante che il computer rimanga asciutto. Non versare liquidi nel computer o sopra. Se viene inavvertitamente bagnato, evitare di tentare la riparazione. Contattare il Servizio Clienti Elo Touch Solutions per avere istruzioni.
- I rapporti su guida e dichiarazione del costruttore – immunità elettromagnetica per tutte le APPARECCHIATURE E I SISTEMI sono disponibili su richiesta.

Cura e maneggiamento

I seguenti spunti servono a favorire un funzionamento ottimale del computer a schermo tattile.

Spegnere l'unità e staccarla dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi tipo di pulizia.

Fare attenzione a non lasciar penetrare alcun liquido nel sistema. NEL CASO IN CUI SI SOSPETTI L'INGRESSO DI LIQUIDI NELL'UNITÀ DURANTE LA PULIZIA, NON RIACCENDERE L'UNITÀ. Chiamare il costruttore ai numeri di contatto riportati nel seguito, per far controllare la macchina da un tecnico qualificato prima della riaccensione.

Si consiglia l'utilizzo di detergenti a base acquosa (non a base di ammoniaca) diluiti e applicati con grande cura secondo le istruzioni. Non spruzzare il detergente direttamente sullo schermo tattile; utilizzare sempre un panno o uno straccio precedentemente leggermente inumiditi con il detergente.

Non utilizzare solventi organici (ad es. trementina, diluenti e benzene), detergenti abrasivi o aria compressa per pulire gli schermi tattili o i computer a schermo tattile.

Per la disinfezione, si consiglia di applicare con cautela disinfettanti a base alcol o marche disponibili a base di quaternari di ammonio (ad es. marca PRO-SANTM, marca TB QuatTM, ecc.). Utilizzarne il meno possibile per ridurre il rischio di ingresso di fluidi nell'unità.

Avvertenza

L'apparecchio è costituito di parti che possono contenere mercurio, che deve essere raccolto o smaltito secondo la normativa locale o statale. (All'interno le lampadine di retroilluminazione del display contengono mercurio.)

CAPITOLO

5

ASSISTENZA TECNICA

Specifiche del computer a schermo tattile

Le specifiche del computer a schermo tattile sono disponibili sul sito web *www.elotouch.com*

NOTA: *Non tutti i sistemi operativi o tutte le opzioni sono supportati in tutte le regioni. Contattare il rappresentante locale Elo TouchSystems per conoscere i dettagli.*

Assistenza tecnica

Ci sono due metodi per ottenere le informazioni di contatto per l'assistenza tecnica sul computer a schermo tattile:

- Il web
- Il telefono

Uso del web

Per l'assistenza tecnica, digitare www.elotouch.com/go/contactsupport.

Per le ultime notizie Elo, gli aggiornamenti prodotto e gli avvisi, o per iscriversi al fine di ricevere la nostra newsletter per computer a schermo tattile, digitare www.elotouch.com/go/news.

Uso del telefono

Per assistenza tecnica, vedere le informazioni di contatto nella tabella al termine della guida dell'utente.

INFORMAZIONI NORMATIVE

I. Informazioni sulla sicurezza elettrica

A) Si richiede rispetto della normativa concernente tensione, frequenza e requisiti di corrente indicati sulla targhetta del fabbricante. L'allacciamento a una sorgente di potenza diversa da quella quivi specificata può causare malfunzionamento, danno all'apparecchiatura, annullamento della garanzia, o incendio se non si seguono i requisiti.

B) All'interno dell'apparecchio non ci sono parti su cui possa intervenire l'operatore. Vi sono tensioni pericolose generate da questa apparecchiatura che possono causare lesioni. Gli interventi devono essere prestati solo da un tecnico qualificato dell'assistenza esterna.

C) Questa apparecchiatura è fornita con un cavo elettrico staccabile dotato di filo di messa a terra di sicurezza integrato, destinato al collegamento a una presa con potenziale di terra.

1) Il cavo fornito non va sostituito con altro non omologato. Evitare assolutamente di utilizzare una spina adattatrice per collegarsi a una presa bipolare, perché così facendo si apre il circuito del filo di messa a terra.

2) L'apparecchiatura richiede l'utilizzo di un cavo di terra perché prescritto ai fini di certificazione di sicurezza. Una modifica o utilizzo improprio espongono al rischio di scosse e lesioni gravi anche letali.

3) Per quesiti sull'installazione, prima di collegare l'apparecchiatura alla potenza di rete, rivolgersi a un elettricista qualificato o al fabbricante.

II. Dati su emissioni e immunità

A) Avviso per gli utenti negli Stati Uniti: Questa apparecchiatura è stata collaudata e riscontrata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe A, secondo la parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono studiati per fornire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in un'installazione residenziale o commerciale. Questo strumento genera, utilizza e talora irradia energia di frequenza radio e se non installato e utilizzato in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

B) Avviso per gli utenti in Canada: Questa apparecchiatura osserva i limiti di classe A per le emissioni di rumore radioelettrico da un apparecchio digitale

come stabilito dalla normativa sulle interferenze radio dell’industria in Canada.

C) Avviso per gli utenti nell’Unione europea. Utilizzare solo i cavi elettrici forniti e il cablaggio di collegamento di corredo all'apparecchio. La sostituzione dei fili e cavi forniti può compromettere la sicurezza elettrica o la certificazione della marcatura CE per le emissioni o l'immunità richieste dai seguenti standard:

Questa apparecchiatura elettronica deve essere dotata di marcatura CE sulla targhetta del fabbricante, a significare che l’apparecchio è stato collaudato secondo le seguenti direttive e standard:

Questa apparecchiatura è stata collaudata secondo i requisiti della marcatura CE come richiesto da EMC 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC indicate negli standard europei EN55022, EN55024 e EN60950-1, oltre che secondo gli standard relativi alle apparecchiature elettriche mediche. EN 60601-1 e EN60601-1-2 (incluso EN55011 Classe A).

D) Informazioni generali per tutti gli utenti: Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza. Se non installata e utilizzata secondo questo manuale, l'apparecchiatura può causare interferenze con le comunicazioni radiotelevisive. Non vi è garanzia, tuttavia, che in una data installazione non si verifichi un'interferenza imputabile a fattori specifici del luogo.

1) In osservanza dei requisiti sulle emissioni e di immunità, l'utente deve attenersi alle seguenti misure:

a) Utilizzare solo i cavi I/O forniti per collegare questo apparecchio digitale a un computer.

b) Per garantire l’osservanza, utilizzare solo il cavo elettrico omologato fornito dal fabbricante.

c) L’utente è avvisato del fatto che modifiche di qualunque tipo all'apparecchiatura non espressamente approvate dal soggetto responsabile dell'osservanza possono annullare il permesso di utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

2) Se l’apparecchio pare causare interferenza alla ricezione radiotelevisiva, o qualunque altro dispositivo:

a) Individuare l'apparecchio responsabile dell’emissione spegnendolo e riaccendendolo.

b) Se si riscontra che questo apparecchio è il responsabile dell’interferenza, cercare di rimediare con una o più delle seguenti misure:

i) Allontanare il dispositivo digitale dal ricevitore interessato.

ii) Riposizionare (voltare) il dispositivo digitale rispetto al ricevitore interessato.

iii) Innestare la spina del dispositivo digitale in un'altra presa CA in modo che il dispositivo digitale e il ricevitore si trovino su diverse diramazioni di circuito.

iv) Scollegare e rimuovere tutti i cavi I/O non utilizzati dal dispositivo digitale. (I cavi I/O senza terminazioni sono una sorgente potenziale di alti livelli di emissioni RF.)

v) Innestare la spina del dispositivo digitale solo in una presa dotata di messa a terra. Evitare le spine adattatrici CA. (Eliminare o tagliare la messa a terra del cavo di potenza può accrescere i livelli di emissione RF e anche presentare pericolo di scariche letali per l'utente.)

Se occorre altro aiuto, rivolgersi al rivenditore, al fabbricante o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

Dichiarazione di Interferenza FCC (Federal Communication Commission)

Questo dispositivo è conforme a quanto indicato nella Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un utilizzo indesiderato.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali in Classe A, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati progettati in modo da offrire una protezione ragionevole nei confronti delle interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo dispositivo produce, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, potrebbe produrre interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non c'è alcuna garanzia che non si manifestino interferenze in una installazione specifica. Se questo dispositivo provoca delle interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, che si possono rilevare spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia all'utente di provare ad eliminarle attraverso una o più delle seguenti misure:

-Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
-Aumentare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevente.
-Collegare il dispositivo ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è connesso l'apparecchio ricevente.
-Consultare il distributore o un tecnico radio-televisivo esperto per un consiglio.

Avvertenza FCC: *Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore ad utilizzare il dispositivo.*

Questo dispositivo trasmittente non deve essere posizionato insieme o utilizzato in collegamento con altre antenne o trasmettitori.

Esposizione a radiazioni in radiofrequenza

La potenza di emissione radiata da questo dispositivo è ben al di sotto dei limiti di esposizione a radiofrequenza FCC. Nonostante questo, il dispositivo deve essere utilizzato in modo tale da ridurre al minimo il potenziale contatto umano durante il funzionamento normale.

Al fine di evitare la possibilità di superare i limiti di esposizione a radiofrequenza FCC, la prossimità umana all'antenna non deve essere inferiore a 20 cm durante il funzionamento normale.

Dichiarazione Industry Canada

Questo dispositivo è conforme alla norma Industry Canada RSS-210. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un utilizzo indesiderato.

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni IC indicati per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata ad una distanza minima di 20 cm tra radiatore e corpo.

Questa apparecchiatura digitale in Classe A è conforme alla norma canadese ICES-003.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa – Dichiarazione di conformità UE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ai sensi della Direttiva R&TTE 1999/5/EC. Sono stati applicati i seguenti metodi di prova al fine di provare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/EC:

EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011
Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione - Sicurezza

EN 50364: 2010
Limitazione dell'esposizione umana ai campi elettromagnetici prodotti da dispositivi operanti nella gamma di frequenza 0 Hz - 300 GHz, utilizzati nei sistemi elettronici antitaccheggio (EAS), nei sistemi di identificazione a radiofrequenza (RFID) e in applicazioni similari

EN 62479: 2010
Valutazione della conformità di apparati elettrici ed elettronici di debole potenza alle restrizioni di base relative all'esposizione umana ai campi elettromagnetici (10 MHz - 300 GHz)

EN 300 328 V1.7.1: 2006
Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature di trasmissione dati che operano nella banda da 2,4 GHz ISM e che utilizzano tecniche di modulazione ad ampio spettro; Norma armonizzata EN che soddisfa i requisiti essenziali di cui all'articolo 3, paragrafo 2 della direttiva R&TTE

EN 302 291-1 V1.1.1: 2005
Compatibilità elettromagnetica e problematiche di Spettro Radio (ERM);
Dispositivi a breve portata (SRD); Apparecchiature di prossimità induttive per comunicazioni dati operanti a 13,56 MHz; Parte 1: Caratteristiche tecniche e metodi di prova (Approvazione della versione inglese EN 302291-1 V1.1.1 (2005-07) come norma tedesca)

EN 302 291-2 V1.1.1: 2005
Compatibilità elettromagnetica e problematiche di Spettro Radio (ERM);
Dispositivi a breve portata (SRD); Apparecchiature di prossimità induttive per comunicazioni dati operanti a 13,56 MHz; Parte 2: Norma Europea armonizzata per l'articolo 3.2 della direttiva R & TTE (Approvazione della versione inglese EN 302291-2 V1.1.1(2005-07) come norma tedesca)

EN 301 489-1 V1.8.1: 2008
Compatibilità elettromagnetica e problematiche di Spettro Radio (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici comuni

EN 301 489-3 V1.4.1: 2002
Compatibilità elettromagnetica e problematiche di Spettro Radio (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a breve portata (SRD) operanti su frequenze tra 9 kHz e 40 GHz

EN 301 489-17 V2.1.1 2009
Compatibilità elettromagnetica e problematiche di Spettro Radio (ERM); Norma di Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per sistemi di trasmissione a banda larga 2,4 GHz e apparecchiature RLAN ad alte prestazioni 5 GHz

Questo dispositivo è un sistema di trasmissione a banda larga (ricetrasmettitore), progettato per l'uso in tutti gli stati membri UE e nei paesi EFTA, tranne in Francia e in Italia, dove si applicano restrizioni all'uso.

In Italia l'utilizzatore finale deve richiedere una licenza alle autorità nazionali che gestiscono lo spettro radio, al fine di ottenere l'autorizzazione all'uso del dispositivo per predisporre collegamenti radio all'aperto e/o per fornire accesso pubblico alle telecomunicazioni e/o ai servizi di rete.

[cs] Česky [ceco]	Elo Touch Solutions, Inc. tímto prohlašuje, že tento 15MX/19MX Touchcomputer je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[da] Dansk [danese]	Undertegnede Elo Touch Solutions, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr 15MX/19MX Touchcomputer overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[de] Deutsch [tedesco]	Hiermit erklärt Elo Touch Solutions, Inc., dass sich das Gerät 15MX/19MX Touchcomputer in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[et] Eesti [estone]	Käesolevaga kinnitab Elo Touch Solutions, Inc. seadme 15MX/19MX Touchcomputer vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[en] English [inglese]	Hereby, Elo Touch Solutions, Inc., declares that this 15MX/19MX Touchcomputer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[es] Español [spagnolo]	Por medio de la presente Elo Touch Solutions, Inc. declara que el 15MX/19MX Touchcomputer cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[el] Ελληνική [greco]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Elo Touch Solutions, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 15MX/19MX Touchcomputer ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[fr] Français [francese]	Par la présente Elo Touch Solutions, Inc. déclare que l'appareil 15MX/19MX Touchcomputer est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[it] Italiano	Con la presente Elo Touch Solutions, Inc. dichiara che questo 15MX/19MX Touchcomputer è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[lv] Latviski [lettone]	Ar šo Elo Touch Solutions, Inc. deklarē, ka 15MX/19MX Touchcomputer atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

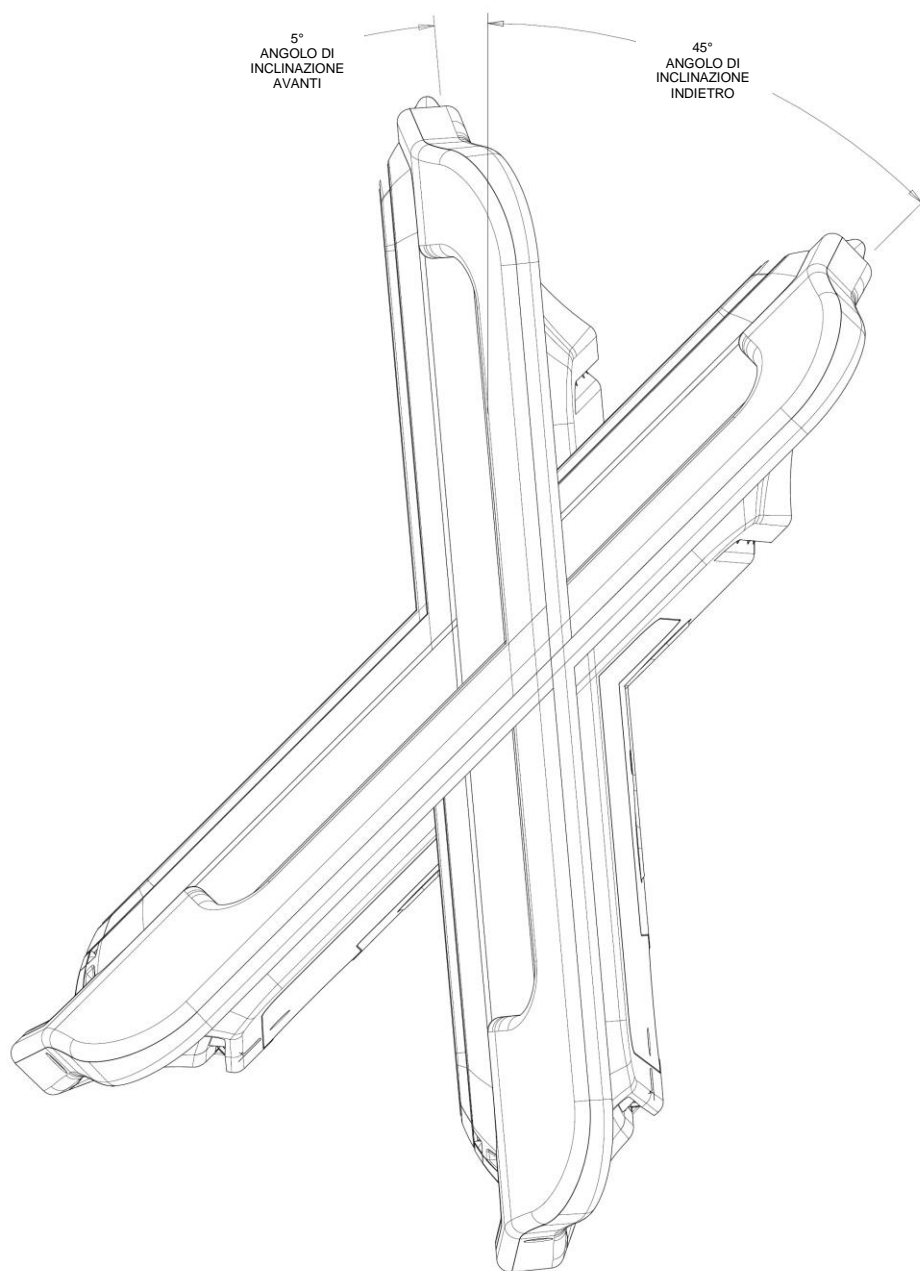
[lt] Lietuvių [lituano]	Šiuo Elo Touch Solutions, Inc. deklaruoja, kad šis 15MX/19MX Touchcomputer atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[nl] Nederlands [olandese]	Hierbij verklaart Elo Touch Solutions, Inc. dat het toestel 15MX/19MX Touchcomputer in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[mt] Malti [maltese]	Hawnhekk, Elo Touch Solutions, Inc., jiddikjara li dan 15MX/19MX Touchcomputer jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
[hu] Magyar [ungherese]	Alulírott, Elo Touch Solutions, Inc. nyilatkozom, hogy a 15MX/19MX Touchcomputer megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
[pl] Polski [polacco]	Niniejszym Elo Touch Solutions, Inc. oświadcza, że 15MX/19MX Touchcomputer jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
[pt] Português [portoghese]	Elo Touch Solutions, Inc. declara que este 15MX/19MX Touchcomputer está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
[sl] Slovensko [sloveno]	Elo Touch Solutions, Inc. izjavlja, da je ta 15MX/19MX Touchcomputer v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[sk] Slovensky [slovacco]	Elo Touch Solutions, Inc. týmto vyhlasuje, že 15MX/19MX Touchcomputer spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[fi] Suomi [finlandese]	Elo Touch Solutions, Inc. vakuuttaa täten että 15MX/19MX Touchcomputer tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[sv] Svenska [svedese]	Härmed intygar Elo Touch Solutions, Inc. att denna 15MX/19MX Touchcomputer står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

III. Certificazioni rilasciate da enti preposti

Per il computer a schermo tattile sono state emesse le seguenti certificazioni:

- Canada cUL
- Canada IC
- Europa TUV, CE
- Giappone VCCI
- FCC
- Stati Uniti UL
- Russia GOST-R

IV. Protezione in ingresso

Il computer a schermo tattile 15MX/19MX è stato progettato con un grado di protezione in ingresso IP21 sulla gamma di angoli illustrati nello schema sottostante.

GARANZIA

Eccetto quanto diversamente esposto qui o in un riconoscimento di ordine consegnato all'acquirente, il venditore gli garantisce che il prodotto sia esente da difetti di materiali e di lavorazione. Con l'eccezione dei periodi di garanzia negoziati, la garanzia per il computer a schermo tattile e i componenti dell'apparecchio è di 3 anni.

Il venditore non offre garanzie riguardo alla durata dei componenti del modello. I fornitori del venditore possono di tanto in tanto apportare modifiche ai componenti consegnati quali apparecchi o componenti. L'acquirente deve notificare al venditore per iscritto e tempestivamente (e comunque entro e non oltre trenta (30) giorni dalla scoperta) la mancata conformità dell'apparecchio alla garanzia sopra esposta; in tale avviso deve descrivere in forma ragionevolmente dettagliata e commerciale i sintomi abbinati a tale mancanza; e deve offrire al venditore l'opportunità di ispezionare gli apparecchi, se installati, nella misura del possibile. L'avviso deve essere ricevuto dal venditore durante il periodo di garanzia per tale prodotto, salvo diversa richiesta scritta del venditore. Entro trenta (30) giorni dall'invio di tale avviso, il compratore deve imballare l'apparecchio riscontrato difettoso nelle scatole originali o in altre equivalenti e deve spedire al venditore a proprie spese e rischio.

Entro un tempo ragionevole dal ricevimento dell'apparecchio apparentemente difettoso e dalla verifica da parte del venditore che l'apparecchio non è conforme alla garanzia indicata sopra, il venditore deve correggere tale carenza, a scelta propria, (i) modificando e riparando l'apparecchio o (ii) sostituendolo. Detta modifica, riparazione, o sostituzione nonché spedizione di ritorno dell'apparecchio all'acquirente con un minimo di assicurazione, deve essere a carico del venditore. L'acquirente si accollerà il rischio di perdita o danno durante il trasporto e ha facoltà di assicurarlo. L'acquirente rimborserà il venditore per i costi di trasporto sostenuti dal venditore per la restituzione di un apparecchio che non ha trovato difettoso. La modifica o riparazione degli apparecchi possono, a scelta del venditore, avere luogo allo stabilimento del venditore o presso l'acquirente. Se il venditore non è in grado di modificare, riparare, o sostituire l'apparecchio e renderlo conforme alla garanzia sopra esposta, il venditore, a propria scelta, deve rimborsare l'acquirente o accreditare sul suo conto il prezzo di acquisto dell'apparecchio, decurtato di un deprezzamento calcolato su base proporzionale, per la durata della garanzia dichiarata dal venditore.

QUESTI RIMEDI COSTITUISCONO GLI UNICI POSSIBILI PER L'ACQUIRENTE IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA. ECCETTO IL CASO DELLA GARANZIA ESPLICITA SOPRA ESPOSTO, IL VENDITORE NON RILASCIA ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, A TERMINI DI LEGGE O ALTRIMENTI, A COPERTURA DEGLI APPARECCHI, DELLA LORO ADEGUATEZZA A UN DETERMINATO SCOPO, DELLA LORO QUALITÀ, DELLA LORO COMMERCIABILITÀ E NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, O ALTRO. NESSUN DIPENDENTE O VENDITORE O ALTRI È AUTORIZZATO A RILASCIARE ALTRE GARANZIE PER I BENI OLTRE A QUELLA QUI ESPOSTA. LA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE SOTTO LA GARANZIA È LIMITATA AL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO DELL'APPARECCHIO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER IL COSTO DI PROCACCIAMENTO O INSTALLAZIONE DI BENI SOSTITUTIVI SOSTENUTO DALL'ACQUIRENTE, PER ALCUN DANNO SPECIALE, CONSEQUENZIALE, INDIRETTO O INCIDENTALE.

L'acquirente si assume il rischio e accetta di risarcire il venditore ed esentarlo da ogni responsabilità relativa a (i) la valutazione dell'adeguatezza all'uso degli apparecchi e di progetti o disegni previsto dall'acquirente e (ii) determinare la conformità alle leggi, normative, codici e standard vigenti dell'uso degli apparecchi fatto dall'acquirente. L'acquirente detiene e accetta la piena responsabilità di ogni garanzia e di altre pretese relative ai prodotti da lui acquistati o da essi scaturenti, inclusivi prodotti o componenti fabbricati o procurati dal venditore. L'acquirente è il solo responsabile di tutte le affermazioni e garanzie riguardo agli apparecchi da lui fatte o autorizzate. L'acquirente risarcirà il venditore e lo esenterà da ogni responsabilità, pretesa, perdita, costo, o spesa (comprese ragionevoli spese legali) imputabili agli apparecchi dell'acquirente o alle dichiarazioni o garanzie su di loro.

INDICE

www.elotouch.com

Tenetevi al corrente su ...

- ***Informazioni sui prodotti***
- ***Specifiche***
- ***Notizie su eventi imminenti***
- ***Comunicati stampa***
- ***Driver***
- ***Newsletter sugli schermi tattili***

Come contattare Elo

Per saperne di più sull'ampia gamma di soluzioni tattili Elo, visitate il sito web www.elotouch.com o chiamate l'ufficio a voi più vicino:

Nord America
Elo Touch Solutions Inc.
1033 McCarthy Blvd
Milpitas, CA 95035
USA

(800) ELO-TOUCH
(800) 356-8682
Tel +1 408-597-8000
Fax +1 408-597-8001
customerservice@elotouch.com

Europa
Elo Touch Solutions Inc.
Diestsesteenweg 692
B-3010 Kessel-Lo
Belgio

Tel +32(0)(16)35 21 00
Fax +32(0)(16)35 21 01
elosales@elotouch.com

Asia-Pacifico
Sun Hamada Bldg. 2F
1-19-20 ShinYokohama
Kanagawa 222-0033
Giappone

Tel +86(21) 3329 1385
Fax +86(21) 3329 1400
www.elotouch.com